



PSA 200

繁體中文

PSA 200

原始操作說明

1 文件相關資訊

1.1 關於此文件

- 初次操作或使用前，請先詳讀此文件。本文件包含安全前提、疑難排解處理和產品使用。
- 請遵守本文件中與產品上的安全說明和警告。
- 操作說明應與產品一起保管，產品交予他人時必須連同操作說明一起轉交。

1.2 已使用的符號說明

1.2.1 警告

警告使用本產品的人員可能發生之危險。採用了以下標示文字：



危險！

- ▶ 此標語警示會發生對人造成嚴重傷害甚至致死的危險情形。



警告！

- ▶ 此標語警示會造成嚴重傷害甚至致死危險的潛在威脅。



注意！

- ▶ 此標語警示可能會發生造成人員受傷，或造成設備及其他財產損壞之危險狀況。

1.2.2 文件中的符號

本文件中採用以下符號：



使用前請閱讀操作說明。



使用說明與其他資訊



處理可回收的材料



不可將電子設備與電池當作家庭廢棄物處置

1.2.3 圖解中的符號

圖解中採用了以下符號：



號碼對應操作說明的開始處的圖解



編號代表圖解中的操作步驟順序，可能與內文中的步驟有所不同



項目參考編號用於總覽圖解，並請參閱產品總覽章節中使用的編號



本符號是為了讓您在操作本產品時可以注意某些重點。

1.3 已使用的符號解釋

1.3.1 符號

本文件採用以下列符號：



防護等級II（雙重絕緣）



僅限室內使用

1.4 產品資訊

HILTI 產品是針對專業使用者設計，故僅經訓練、認可的人員可操作、維修與維護本產品。必須告知上述人員關於可能遭遇到的特殊危險。若因未經訓練人員操作錯誤或未依照其原本的用途操作，則本產品和它的輔助工具設備有可能會發生危險。
類型名稱和序號都標示於額定銘牌上。

- ▶ 在下方表格中填入序號。與Hilti維修中心或當地Hilti機關聯絡查詢產品相關事宜時，我們需要您提供產品詳細資訊。

產品資訊

螢幕	PSA 200
產品代別	01
序號	

1.5 符合聲明

基於我們唯一的責任，本公司在此聲明本產品符合適用的指示或標準。本文件結尾處有符合聲明之副本。技術文件已歸檔並存放在：

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Tool Certification | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 安全性

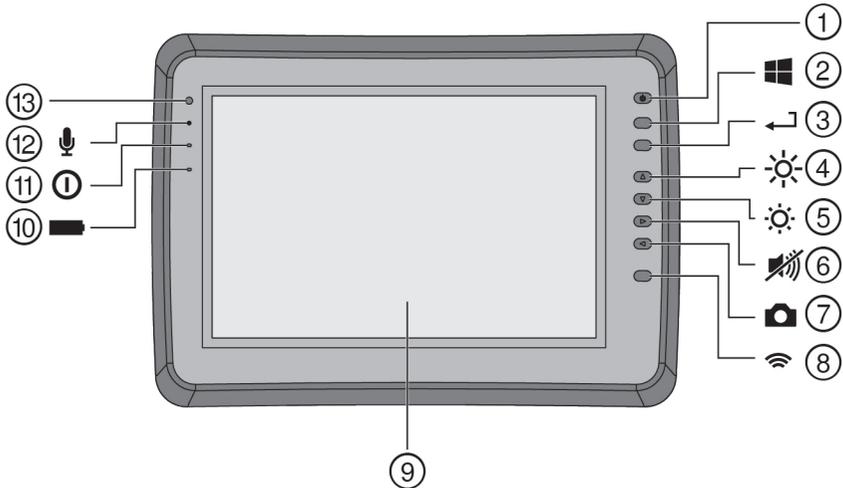
2.1 其他安全說明、偵測器

i 本產品設備雖符合相關適用規則之所有要求，但Hilti公司不排除因受強烈磁場或電磁場干擾，而可能產生測量錯誤的可能性。當您在這類情況下使用，或您不確定是否有這種情形時，請在工作時以其他方式檢查機具的準確度。

- ▶ 操作裝置前，請閱讀儲存在記憶體的操作說明。
- ▶ 請在本產品能正常運轉時使用。
- ▶ 勿嘗試以任何方式改裝產品。
- ▶ 請勿在可能容易發生爆炸的場所操作本掃描機具（例如有可燃性液體、氣體或粉塵存在的地方）。
 - ↳ 本掃描機具會產生火花，可能會引燃粉塵、煙霧或蒸汽。
- ▶ 使用前先讓掃描機具適應溫度。
 - ↳ 溫差過大可能會造成操作錯誤。
- ▶ 使用前先檢查裝置設定。
- ▶ 啟動後查看顯示幕。
 - ↳ 裝置電源啟動後會顯示免責聲明。您必須接受該免責聲明才能進入主功能表。
- ▶ 請遵循發出的警告事項。
- ▶ 存放至攜帶盒前，請保持顯示幕清潔及裝置乾燥。
- ▶ 操作和貯放溫度需保持在介於-25 °C到+63 °C的特定範圍。
- ▶ 貯放前請先將電池移除。

3 說明

3.1 產品



- | | |
|-------------|----------|
| ① On/off按鈕 | ⑧ WLAN開關 |
| ② Windows按鈕 | ⑨ 觸控螢幕 |
| ③ 確認按鈕 | ⑩ 電池充電狀態 |
| ④ 增加亮度 | ⑪ 電源LED |
| ⑤ 降低亮度 | ⑫ 麥克風 |
| ⑥ 設備靜音 | ⑬ 亮度感測器 |
| ⑦ 螢幕截圖功能 | |

3.2 用途

本平板電腦專用於顯示並分析Hilti掃描系統所製作的掃描文件。您可在項目中管理掃描文件，然後將掃描文件傳輸到電腦以進行評估及存檔。

4 技術資料

在頻率範圍2400 ... 2485 MHz下散發出的最大發射功率	20 dBm
在頻率範圍5150 ... 5725 MHz下散發出的最大發射功率	23 dBm

5 使用前注意事項

5.1 充電與開啟

- 將設備完全充電。
- 按一下On/Off按鈕啟動設備。
- 啟動PSA 200應用程式。
- 使用PSA 200前必須接受顯示的免責聲明條款。
- 按下右上角的X符號以結束PSA 200應用程式。
- 要關閉設備，請選擇開始 → 關機。

5.2 啟用

1. 輸入啟用金鑰和您的聯絡資料。



初次啟動PSA 200應用程式時，您必須輸入聯絡資料和啟用金鑰。

2. 按下**啟用**功能按鈕以確認輸入的內容。



輸入聯絡資料和啟用金鑰後才能使用PSA 200應用程式。

5.3 設定

1. 選擇所需的語言，國家和想要顯示的單位。



操作全新的螢幕之前，設備會要求您選取國家設定。

2. 按下**OK**功能按鈕確認設定。



按下**跳過**可以略過這些設定，直到PSA 200應用程式下一次開啟。

6 操作

6.1 顯示操作說明

1. 按下右上角的?符號。



操作說明會顯示在顯示幕右側。您可以瀏覽完整的操作說明。

2. 若要關閉操作說明，請按**返回**功能按鈕。

6.2 主功能表

PSA 200應用程式從主功能表開始，按一下畫面左上角的首頁按鈕也可以隨時回到主功能表。您可從主功能表可以存取專案管理和設定畫面。

6.3 專案管理

使用專案子功能表的功能，您可以管理專案、顯示與分析之前記錄的掃描文件，以及匯入新資料。

6.4 匯入PS 1000 X-Scan項目與資料

1. 使用PSA 52資料傳輸線連接PS 1000 X-Scan。
2. 按下**匯入**功能按鈕，然後選擇PS 1000 X-Scan。
3. 使用核取方塊選擇一個或多個項目，或是點選項目以顯示其中包含的掃描文件。也可以使用核取方塊選擇這些掃描文件。
4. 按下**OK**功能按鈕確認所選的內容，若已選取個別的掃描文件（請參閱第3點），請選擇PSA 200平板電腦的目標項目。
5. 選取的物件（項目或個別的掃描文件）隨即匯入。

6.5 匯入PS 200 S Ferroscan專案與資料

1. 將PSA 56紅外線轉接器插入PSA 200平板電腦的USB連接埠中。
2. 反轉PS 200 S，讓紅外線介面可以直接面向PSA 200的紅外線介面。
3. 按下**匯入**功能按鈕，然後選擇PS 200 S。
4. 選擇要匯入的PS 200 S掃描專案。
5. 所有PS 200 S掃描文件將會匯入所選的PSA 200專案中。

6.6 匯入PS 300項目及資料

1. 使用資料傳輸線將PS 300連接至PSA 200。

2. 按下**匯入**功能按鈕，然後選擇PS 300。
3. 使用核取方塊選擇一個或多個項目，或是點選項目以顯示其中包含的掃描文件。也可以使用核取方塊選擇這些掃描文件。
4. 按下**OK**功能按鈕確認所選的內容，若已選取個別的掃描文件（請參閱第4點），請選擇PSA 200平板電腦的目標項目。
 - ↳ 選取的物件（項目或個別的掃描文件）隨即匯入。
5. 完成後，將PSA 200與PS 300 / PS 300-W的連線斷開。

6.7 分析掃描文件

1. 從專案中選取您要的掃描文件。
 - ↳ 掃描文件隨即顯示於畫面。
2. 使用功能按鈕將顯示模式設定為**2D**或**3D**。
3. **參數**和**視覺效果**功能按鈕可用於變更視覺效果和計算參數。如果您變更**參數**下的數值，則系統必須重新計算資料。若要這樣做，請按下已變更參數旁的**OK**按鈕。
4. 使用**其他**功能按鈕可存取更多功能，包括匯出PDF格式的簡式報表或播放音訊記錄。
5. 您可以使用**鑽孔**功能按鈕以顯示圖像掃描的鑽孔或是定義新的鑽孔。
6. 可將PSA 200的資料傳送到電腦進一步分析。

7 可調整的設置如下：

- 國家設定
- 選項
- 軟體更新

8 維護和保養



警告

電池裝入時有受傷的危險！

- ▶ 進行維護及保養前，請務必卸下電池！

機具維護及保養

- 小心地清除頑強的髒污。
- 請使用乾燥的刷子小心清潔通風口。
- 僅能使用微濕軟布清潔外殼。勿使用含硅樹脂的清潔或亮光劑，因為可能會造成塑膠零件損壞。

鋰電池的保養

- 避免電池沾上油脂。
- 只能使用微濕軟布清潔外殼。勿使用含硅樹脂的清潔或亮光劑，因為可能會造成塑膠零件損壞。
- 避免濕氣進入。

維護

- 定期檢查外部零件和控制元件有無損壞跡象，並確認它們運作正常。
- 如果有損壞跡象或任何零件功能故障，請不要操作本產品。請將產品立刻交付Hilti維修中心進行維修。
- 清潔及保養後，裝上所有防護套或保護裝置並檢查功能是否正常。



為確保操作的安全及可靠性，請務必使用原廠Hilti備件與耗材。您可以在Hilti Store或網站：選購Hilti認可的備件、耗材和配件。www.hilti.group。

9 充電式機具的搬運與貯放

搬運



注意

搬運時意外啟動！

- ▶ 搬運產品時務必卸下電池！
- ▶ 卸下電池。
- ▶ 切勿以堆疊（分散，未受到保護）的方式運送電池。
- ▶ 長途搬運後，在使用前請檢查機具與電池是否有損壞。

設備的貯放



注意

電池故障或漏液造成的意外損害！

- ▶ 儲存產品時務必將電池卸下！
- ▶ 請儘可能將機具與電池貯放於陰涼乾燥處。
- ▶ 請勿將電池貯放於日光直射處、加熱裝置旁或窗台上。
- ▶ 請將機具與電池貯放在乾燥且兒童或未授權的人員無法觸及的地點。
- ▶ 長時間貯放後，在使用前請檢查機具與電池是否有損壞。

10 RoHS (有害物質限制指令)

按一下本連結可前往危險物質表：qr.hilti.com/r9084573。

您可在文件最後找到QR碼格式的RoHS表連結。

11 廢棄設備處置

 Hilti機具或設備所採用的材料大部分均可回收再利用。材料在回收前必須正確地分類。在許多國家中，您可以將舊機具及設備送回Hilti進行回收。詳情請洽Hilti維修中心，或當地Hilti代理商。



- ▶ 請勿將機具、電子設備或電池當作一般家用廢棄物處理！

12 製造商保固

- ▶ 如果您對於保固條件有任何問題，請聯絡當地Hilti代理商。



Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

PSA 200 (01)

[2016]

2014/53/EU

EN 303413 V1.1.1

2011/65/EU

EN 50566:2017

EN ISO 12100

EN 301489-1 V2.1.1

EN 300328 V2.1.1

EN 301489-17 V3.1.1

EN 301893 V2.1.1

EN 301489-19 V2.1.0

EN 301511 V12.5.1

EN 301489-52 V1.1.0

EN 301908-1 V11.1.1

EN 60950-1:2006 + A11:2009 +
A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

Schaan, 12/2017

Paolo Luccini

Head of Quality and
Process-Management
BA Electric Tools & Accessories

Thomas Hillbrand

Head of BU Measuring
Business Unit Measuring



PSA 200



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect